



Université
franco-allemande
Deutsch-Französische
Hochschule

Collège doctoral franco-allemand soutenu par l'UFA

Von der DFH gefördertes deutsch-französisches Doktorandenkolleg



UNIVERSITÄT
LEIPZIG



Atelier annuel du Collège doctoral franco-allemand

Transferts culturels – Contributions à une histoire transnationale et
transrégionale des mondes modernes et contemporains

Workshop des Deutsch-Französischen Doktorandenkollegs

*Kulturtransfers – Beiträge zu einer transnationalen und transregionalen
Geschichte der Moderne und der Gegenwart*

4. – 6. Juni 2025

Salles Lettres 1 & 2, pôle Ressources et Lettres
École normale supérieure, rue d'Ulm, Paris

Mercredi, 4 juin 2025

19:30 Abendessen / Dîner

Aux Délices du Liban, 3 rue de l'Estrapade, 75005 Paris

Jeudi, 5 juin 2025

9:00 – 9:15 Ankunft und Begrüßung / Accueil et introduction

Anne Saada, Ninja Steinbach-Hüther, Antje Dietze

9:15 – 10:45 Diskussion der Promotionsprojekte / Atelier thèse I

Moderation: Stéphane Van Damme

Thomas Nichol: Alexis de Tocqueville and François Guizot's Histoire de la civilisation: Reconstituting 'un dialogue intellectuel et politique à la fois complice et hostile'

Helen Reichelt: Transnationale Mittler in 'feindseliger Umgebung': Frauen in der Arbeiterbewegung der 1870er/1880er-Jahre

Daria Sorokina: Réceptions contrastées de l'art moderne allemand et français dans la formation du langage artistique au Vkhoutemas

10:45 – 11:15 Kaffeepause / pause café

11:15 – 12:15 Diskussion der Promotionsprojekte / Atelier thèse II

Moderation: Charlotte Morel

Victor Frangeul Baron: à préciser

Jin Yan: Comment retracer un changement de langue en l'absence de traces écrites ? Le cas Charles Victor de Bonstetten

12:15 – 14:00 Mittagessen / Déjeuner

Catering vor Ort / Restauration sur place

14:00 – 15:00 Diskussion / Discussion

Spécificités et avantages institutionnels d'un doctorat en contexte franco-allemand / Besonderheiten und institutionelle Vorteile einer Promotion im deutsch-französischen Kontext

Moderation: Mandana Covindassamy, Anne Saada, Carlotta Santini, Ninja Steinbach-Hüther

- Karriereplanung und Postdoc im bi- oder internationalen Kontext / Planification postdoc et carrières dans un cadre bi- ou international
- Internationale Publikationsstrategien / Stratégies de publication à l'international
- Binationale Betreuung der Dissertation / Cotutelle et codirection du doctorat

15:00 – 15:15 Kaffeepause / Pause café

**15:15 – 17:45 Workshop Methodenfindung / Atelier sur les questions de méthode:
Fallbeispiele / études de cas**

Moderation: Antje Dietze, Matthias Middell, Anne Saada

Tudor Djamo-Mitchell: Thème et méthode d'une anthropologie phénoménologique

Orion Chatziargyros: « La nuit où toutes les vaches sont noires » : une expression problématique dans la Préface de la Phénoménologie de l'esprit de Hegel

Alban Sharkey: L'histoire géographique des modes de représentation socio-spatiale et ses implications pour l'étude des transferts culturels

Anton Ajazi: Imaginer, percevoir: Gehlen avec et contre Sartre

Konstantin Groß: Wie alles unter einen Hut bekommen? Überlegungen zur Entwicklung einer quellenübergreifenden Fragestellung

19:30 Abendessen / Dîner

Les Filles, Restaurant Galerie, 138 Rue Mouffetard, 75005 Paris

Vendredi, 6 juin 2025

9:30 – 10:00 Ankunft und Vorbereitung des Seminars / Arrivée et préparation du séminaire

10:00 – 12:00 Sitzung des Kulturtransferseminars / Séance du séminaire Transferts culturels (hybrid)

Herausforderungen und Chancen der Transdisziplinarität am Beispiel der Archäologie und Kunstgeschichte / Défis et opportunités de la transdisciplinarité à l'exemple de l'archéologie et de l'histoire de l'art

Gabrielle Charrak (ENS-PSL / École du Louvre) en dialogue avec Dominique Farout (École du Louvre/PLH-CRATA):

Le Sphinx unique et les multiples : transferts d'images, transferts de capacités

Vera Bornkessel (Universität Leipzig) en dialogue avec Julia Drost (Deutsches Forum für Kunstgeschichte Paris):

Surrealismus und Naturgeschichte. Lebenswissenschaften im Fokus der Kunst

12:00 – 13:30 Mittagessen / Déjeuner

Catering vor Ort / Restauration sur place

13:30 – 15:30 Arbeit und Widerstand in (post-)kolonialen Kontexten. Die Herausforderung der Erinnerung und des kolonialen Erbes / Travail et résistance en contextes (post-) coloniaux. Les enjeux de mémoire et de l'héritage postcolonial

Roundtable mit / Table ronde avec Paul-Alexandre Mermet (Université de Leipzig), Marie-Louise Pfister (Universität de Leipzig), Tobias Wagemann (ENS-PSL), commenté par Sébastien Ledoux (Université de Picardie Jules Verne)

15:30 – 16:00 Kaffeepause / Pause café

16:00 – 17:30 Workshop zur Verteidigung / Atelier sur la soutenance

Moderation: Antje Dietze, Anne Saada, Ninja Steinbach-Hüther

Présentations de Cedric Jürgensen, Yasmine Najm, Alice Thibaud, Zhenhong Wang

17:30 – 18:00 Planungen und Abschlussdiskussion / Conclusion et perspectives

18:00 Abendessen / Dîner

Catering vor Ort / Restauration sur place